



RÄTTSTOLKARNA

Rätt tolk för rättsväsendet är en rättstolk

Nyhetsbrev från Rättstolkarna 2021 #4

Bästa kollegor!

Vi är redan inne i maj, tiden går fort. Rättstolkarna vill börja med att tacka alla som kom på vårt årsmöte. Vi har nu en nyvald styrelse med några nya namn. Gå gärna in på vår hemsida där ni hittar namnen på alla styrelsemedlemmar under För medlemmar > Styrelse.

Som ni förhoppningsvis vet har Rättstolkarna en representant i Kammarkollegiets rådgivande nämnd. För några dagar sedan hölls ett videomöte i nämnden i frågan om Kammarkollegiets tillsynsuppdrag över tolkar. Läs gärna Margareta McKennas rapport som bifogas detta nyhetsbrev!

Vi vill också berätta att Språkservice nu har skickat vår och SAT:s gemensamma uttalande om tolkens placering vid användning av medhörning till sina domstolskunder. Vi är glada att Språkservice ställer sig bakom oss tolkorganisationer och vår ståndpunkt i den frågan.

För en tid sedan fick vi höra att det återigen är problem med förberedelsematerial från Förvaltningsrätten i Stockholm. Vi har skrivit till domstolen än en gång och påmint om lagmannens tidigare ställningstagande och hoppas på en god dialog i frågan.

EULITA:s årsmöte har ägt rum, denna gång digitalt, och Rättstolkarna var representerade genom Margareta McKenna.

För tredje gången har Rättstolkarna fått möjlighet att träffa Brottsofferjourens vittnesstödjare för att berätta om rättstolkens arbete i domstol. Denna gång var det vittnesstödjarna vid Attunda och Norrtälje tingsrätt som fick lyssna till Margareta McKenna och ställa intressanta och insatta frågor om allt som har med vår yrkesutövning att göra. Första gången var det vittnesstödjarna i Södertörns tingsrätt och andra gången de i Stockholms tingsrätt och Svea hovrätt som deltog i träffarna.

Slutligen vill vi påminna er alla om Tolkarenans första evenemang den 18 maj kl. 13-16. Alla Rättstolkarnas medlemmar är inbjudna att delta. Vår ordförande Lotta Hellstrand kommer att presentera en vetenskaplig artikel. Seminariet är



RÄTTSTOLKARNA

Rätt tolk för rättsväsendet är en rättstolk

kostnadsfritt, men anmälan måste göras senast den 15 maj! Inbjudan med program och alla uppgifter skickades ut till er alla den 21 april.

Rättstolkarna önskar er alla en fortsatt fin vår!

Vänliga hälsningar styrelsen genom Anna Lundberg, Mirjana Kotur Hallberg och Ida Gure